



# Congreso Nacional Información para la Investigación: cooperación, servicios y repositorios



Torre de Ingeniería de la UNAM. Auditorio "José Luis Sánchez Bribiesca"

29, 30 y 31 de mayo de 2019  
Torre de Ingeniería de la UNAM  
Auditorio "José Luis Sánchez Bribiesca"  
**Organiza el Grupo de Bibliotecas en Ciencias (GBC-UNAM)**

## **La colección digital de los impresos americanos del siglo XVI: colaboración bibliotecaria para su revalorización e investigación**

**Mercedes Isabel Salomón Salazar**

Directora

Biblioteca Histórica José María Lafragua  
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

*Resumen del trabajo de entre 800 y 850 palabras, sin el título, los nombres de los ponentes y las palabras clave. Se recomienda que el resumen esté estructurado con base en el siguiente esquema:*

- Planteamiento y justificación
- Aportación o novedad a presentar
- Objetivos
- Metodología utilizada
- Principales ideas, puntos o aspectos tratados
- Conclusiones

### *Planteamiento y justificación del trabajo*

Mediante esta ponencia se pretende presentar un proyecto colaborativo interinstitucional titulado Primeros Libros de las Américas. Impresos americanos del siglo XVI en las bibliotecas del mundo, el cual nació en 2009 en el seno de tres bibliotecas, una mexicana y dos norteamericanas, unidas en un mismo objetivo: reunir todos y cada uno de los ejemplares sobrevivientes del primer siglo de la imprenta americana (ciudad de México

y Perú) mediante su digitalización y puesta en línea, a texto completo y con acceso abierto, para fomentar la consulta general, pero sobre todo, para apoyar la investigación especializada desde diversas aristas bibliológicas, para el estudio de lenguas mexicanas y de autores clásicos así como para crear repertorios de estampa novohispana, etc.

Se explicará cómo está sustentado el proyecto en detalle, su historia, el andar de las instituciones fundadoras para localizar ejemplares más allá de los ámbitos bibliotecarios, sumar nuevas instituciones cada una de las cuales tiene formas de trabajo, políticas y jerarquías diferentes que a veces resultan en barreras, si bien franqueables, a veces retrasan el deseo genuino de colaboración.

### *Aportación*

En 2009, la Cushing Memorial Library & Archives de la Texas A&M University, la Nettie Lee Benson de la Latin American Collection de la Universidad de Texas en Austin y la Biblioteca Histórica José María Lafragua de la BUAP firmaron un convenio de colaboración con el cual se inició el proyecto arriba mencionado reuniendo en primer lugar un *corpus* piloto de 46 ejemplares: uno de la Biblioteca Palafoxiana, uno de la Biblioteca Franciscana y 8 de la Biblioteca Lafragua, todas bibliotecas del Estado de Puebla. Se agregaron a ese corpus los ejemplares de la Benson y la Cushing para crear con ellos un portal web cuya URL es [www.primeroslibros.org](http://www.primeroslibros.org)

A partir de ahí se han ido agregando todos los ejemplares sobrevivientes de otras bibliotecas enriqueciendo pues de 46 que fue la meta inicial el catálogo cuenta a la fecha con 210 ejemplares en línea y 208 más localizados que se irán procesando en el futuro cercano. Desde su inicio se consideró además reunir cada copia de una misma emisión, aunque se repita o esté incompleta, con objeto de que se puedan evidenciar y estudiar

---

emisiones y estados, lo cual es muy difícil cuando los pocos ejemplares que hay están separados geográficamente. El corpus que se ha logrado reunir en diez años permite a los investigadores tener una idea más clara de cuáles gozaron de gran demanda en el periodo Colonial gracias a que sobreviven más ejemplares y además de saber quiénes fueron los lectores al contar con marcas de procedencia como sellos de tinta, anotaciones manuscritas y/o marcas de fuego. Otros ejemplares, por el contrario, no corrieron con la misma suerte y de ellos solo queda una pieza única.

Otra aportación de este catálogo reside la colaboración interinstitucional. Desde el arranque del proyecto, la universidad de Texas A&M, fue consciente de la carencia de equipos especializados en México, por lo que adquirió y puso al servicio del mismo una estación de digitalización para documentos y libros antiguos. El equipo fue ubicado en la Biblioteca Histórica José María Lafragua de la BUAP y está destinado a apoyar a todas aquellas instituciones mexicanas que si bien se han sumado gustosas al proyecto no cuentan con la infraestructura para cumplir los requerimientos técnicos. Gracias a ello, se han podido sumar comunidades como la de Soyaltepec en la mixteca alta de Oaxaca, sin afectar la calidad estándar de imágenes.

### *Metodología*

Como proyecto digital, el proyecto contó con especificaciones técnicas claras desde su inicio antes de proceder a la digitalización, mismas que son compartidas con cada nuevo socio desde su inicio. Entre ellas se especificó una ficha universal la cual contaría con estándares de metadatos para la descripción del libro (Dublin Core), para los metadatos técnicos de las imágenes (MIX), para la preservación digital (PREMIS) y para los metadatos estructurales (METS).

---

Asimismo, se acordó que cada ejemplar tenía que estar debidamente identificado y catalogado. También se consideró no solo digitalizar el impreso, sino incluir imágenes de los cantos de cada ejemplar pues dan cuenta, como se mencionó antes, de sellos a tinta o marcas de fuego que los vinculan a sus antiguos poseedores. Se incluyen imágenes de los elementos que componen las encuadernaciones lo que permite e invita a su estudio. En muchos otros proyectos, esto se ha obviado, lo cual es valioso pues permiten otro acercamiento desde la materialidad del libro como objeto arqueológico, que muchas veces están vinculados al gusto de sus propietarios, a veces más de uno en el devenir del tiempo.

Cada ejemplar sobreviviente es digitalizado, y puesto en línea en acceso abierto, por lo que cualquier persona puede descargarlo completo, sea imagen por imagen o en formato PDF.

Desde su creación se dispuso que el corpus completo de imágenes digitalizadas se entregaría a cada institución participante para contar en su propio acervo con un respaldo de todo el proyecto. Debido a la cantidad de espacio de almacenamiento se les facilita en primera instancia copias para difusión y bajo demanda específica las de alta resolución. Hay algunas instituciones que si tienen la capacidad de ponerlos en línea como un recurso adicional. Sin embargo, cuando se trata de lugares a donde hay baja recepción de Internet, tales copias permiten dar servicio a investigadores locales.

Conscientes de que el corpus de imágenes en alta resolución que se reunirán de cada ejemplar será robusto, también se construyó un repositorio de preservación digital en el sistema de la Texas A&M University Libraries. Y por otro lado, la Biblioteca Lafragua por su parte está desarrollando otro

---

repositorio de preservación digital para contar con un respaldo adicional en territorio mexicano.

### *Objetivos*

El objetivo que se estableció en el acuerdo firmado en 2009 fue construir una colección digital de *los primeros libros* impresos en México antes de 1601. Las monografías constituyen la primera impresión en el Nuevo Mundo y proporcionan fuentes primarias para diversas investigaciones no solo desde su materialidad sino también respecto a la historia cultural.

### *Conclusiones*

A diez años de su puesta en marcha, este Congreso es una estupenda ocasión para dar a conocer dentro de otro ámbito académico la labor constante que este grupo ha realizado al buscar sumar instituciones las cuales tienen formas de trabajo y de gestión muy disímolas. Aún no podemos decir que hemos concluido el objetivo; sin embargo cada nuevo ejemplar que se agrega es un logro para México, para América y para el mundo.



MERCEDES ISABEL SALOMÓN SALAZAR

Licenciada en Humanidades por la Universidad de las Américas, Puebla (1989). Master en Conservación y Restauración de Bienes Muebles por el Istituto per l'Arte e il Restauro Palazzo Spinelli, Florencia, Italia (2003). Actualmente cursa la Maestría en Diseño de la Información con especialidad en producción editorial en la Universidad de las Américas, Puebla (2017-). De septiembre de 2005 a septiembre de 2014 fue Jefe de Conservación en la Biblioteca Histórica José María Lafragua de la B. Universidad Autónoma de Puebla. De octubre a diciembre de



2016 Coordinadora de Proyectos y desde el 1 de enero de 2017 Directora. Desde 2010 es coordinadora del proyecto “Catálogo Colectivo de Marcas de Fuego” (marcasdefuego.buap.mx). Desde 2017, Coordinador del proyecto “Primeros Libros de las Américas: impresos americanos del siglo XVI en las bibliotecas del Mundo” (primeroslibros.org) y coordinador del catálogo digital “Estampas de la Academia de Bellas Artes de Puebla. Modelos y ejemplos gráficos para la enseñanza del dibujo” (bellasartespuebla.buap.mx)



**INSTITUCIÓN DE ADSCRIPCIÓN:**

Biblioteca Histórica José María Lafragua  
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla

[mercedes.salomon@correo.buap.mx](mailto:mercedes.salomon@correo.buap.mx)

Fijo: +52 222 2295669

Móvil: 22 24 21 70 39



**EJE TEMÁTICO:**

- Grupos de bibliotecas o bibliotecarios de trabajo de apoyo a la investigación.

